

СИЛАБУС
навчальної дисципліни

«Сучасна польська лексикографія»

Спеціальність: 035 Філологія

Спеціалізація: 035.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно),
перша – польська

Сучасні філологічні студії (польська мова і друга іноземна мова):
лінгвістика та перекладознавство

Рівень вищої освіти	другий (магістерський)
Статус дисципліни	дисципліна за вибором з фаху
Семестр	I семестр
Обсяг дисципліни, кредити ЄКТС, загальна кількість годин	3 кредити ЄКТС, 90 годин, у тому числі: Лекції – 0 годин. Практичні заняття – 30 годин. Самостійна робота – 60 годин.
Мова викладання	польська
Предмет навчання (Що я вивчатиму?)	<i>Предметом</i> курсу за вибором є вивчення актуальних проблем сучасної польської лексикографії, а також схем наукового пошуку із застосуванням лексикографічних джерел. Курс передбачає ознайомлення з різними видами лексикографічних джерел польської мови. Протягом курсу у студентів формуються професійні уміння та навички роботи зі різними видами словників.
Мета вивчення дисципліни (Чому це цікаво й потрібно вивчати?)	Метою курсу є ознайомлення з різними видами лексикографічних джерел сучасної польської мови; формування професійних умінь та навичок роботи зі різними видами словників.
Результати навчання (Чому я навчуся на цій дисципліні?)	У результаті вивчення цієї вибіркової дисципліни студент повинен навчитися основних концепцій складення словників; критично аналізувати головні джерела фіксації різних типів польської лексики та філологічної інформації; навичкам роботи з лексикографічними джерелами, розрізняти основні групи словників за типом їх укладання: етимологічними, тлумачними, орфографічними, енциклопедичними тощо.
Компетентності (Яку сукупну користь я отримаю від вивчення цієї дисципліни?)	Основні завдання вибіркової дисципліни пов'язані з формуванням у майбутніх фахівців таких компетентностей: <i>інтегральної компетентності (ІК):</i> здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій, і характеризується невизначеністю умов і вимог. <i>загальних компетентностей (ЗК):</i> – ЗК 1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. – ЗК 2. Здатність бути критичним і самокритичним. – ЗК 3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. – ЗК 4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. – ЗК 5. Здатність працювати в команді та автономно. – ЗК 6. Здатність спілкуватися іноземною мовою. – ЗК 7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. – ЗК 8. Навички використання інформаційних та комунікаційних технологій. – ЗК 9. Здатність до адаптації та дій в новій ситуації. – ЗК 10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності). – ЗК 11. Здатність до проведення досліджень на належному рівні. – ЗК 12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність). – ЗК 13. Здатність застосовувати знання в практичних ситуаціях у змінних умовах. – ЗК 15. Уміння вести наукові й професійні дискусії польською та другою іноземною мовою, аргументовано й коректно переконувати інших учасників групових процесів. <i>фахових компетентностей (ФК):</i> – ФК 3. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки. – ФК 4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного/мовленнєвого і літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів. – ФК 5. Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.

	<ul style="list-style-type: none"> – ФК 6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань. – ФК 7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень. – ФК 8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату. – ФК 9. Здатність до застосування на практиці знань про соціокультурні особливості країн, мови яких вивчаються, культурні цінності та морально-етнічні норми тощо. – ФК 10. Володіння методикою педагогічної інтерпретації художнього твору у суспільно-історичному, культурно-цивілізаційному, індивідуально-авторському контексті.
Види занять і їхній розподіл за годинами	Практичні заняття – 30 год. Самостійна робота – 60 год.
Тематика навчальної дисципліни	Тема 1. Завдання та цілі лексикографії. Зародження польської лексикографії. Тема 2. Основні концепції складення словників. Тема 3. Основні групи словників за типом їх укладання: етимологічні, тлумачні, орфографічні та енциклопедичні. Тема 4. Традиційні типи словникових дефініцій. Тема 5. Нові типи словникових дефініцій. Тема 6. Традиційна та нова модель польської лексикографії. Тема 7. Словники, створені на основі корпусного матеріалу. Тема 8. Електронні словники. Тема 9. Досягнення польської лексикографії.
Передумови вивчення дисципліни	<i>Успішне опанування усіх обов'язкових компонентів, передбачених освітньою програмою першого (бакалаврського) рівня вищої освіти.</i>
Навчально-методичне й інформаційне забезпечення	Основна (базова): <ol style="list-style-type: none"> 1. Bańko M., 2001. <i>Z pogranicza leksykografii i językoznawstwa</i>. Warszawa. 2. <i>Inny słownik języka polskiego.</i>, 2000. Red. M. Bańko. T. I-II. Warszawa. 3. <i>Polszczyzna w komunikowaniu publicznym.</i>, 1999. Red. W. Gruszczyński, J. Bralczyk i G. Majkowska. Warszawa. 4. Кравчук А., 2011. <i>Лексикологія і культура польської мови. Т. I: Лексикологія, фразеологія, лексикографія</i>. Київ. 5. <i>Współczesny język polski.</i>, 2001. Red. J. Bartmiński. Lublin, 2001. 6. Piotrowski T. <i>Zrozumieć leksykografię</i>. Warszawa, 2001. 7. Przybylska R., 2003. <i>Wstęp do nauki o języku polskim. Podręcznik dla szkół wyższych</i>. Kraków. 8. Żmigrodzki P., 2003. <i>Wprowadzenie do leksykografii polskiej</i>. Katowice. 9. Żmigrodzki P., 2008. <i>Słowo – słownik – rzeczywistość</i>. Kraków. Додаткова: <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Inny słownik języka polskiego</i>. Red. M. Bańko. T. I-II. Warszawa, 2000. 2. <i>Mały słownik języka polskiego</i>. Red. S. Skorupka, H. Auderska, H. Łempicka. Warszawa, 1968. 3. <i>Praktyczny słownik współczesnej polszczyzny</i>. Red. H. Zgólkowa. W 50 t. Poznań, 1994-2005. 4. <i>Słownik języka polskiego</i>. Red. M. Szymczak. T. I-III. Warszawa, 1978-1981. 5. <i>Słownik współczesnego języka polskiego</i>. Red. B. Dunaj. Warszawa, 1996. 6. <i>Uniwersalny słownik języka polskiego</i>. Red. S. Dubisz. T. I- IV. Warszawa, 2003. 7. <i>Uniwersalny słownik języka polskiego</i>. Red. S. Dubisz. T. I-IV. Warszawa, 2003. 8. <i>Wielki słownik ucznia</i>. Red. M. Bańko. T. I-II. Warszawa, 2006. Додаткові ресурси: <ol style="list-style-type: none"> 1. „Elektroniczny przedruk” słownika pod red. W. Doroszewskiego. 2. Komputerowy słownik języka polskiego PWN (KSJP, 1996). 3. Korpus Instytutu Podstaw Informatyki Polskiej Akademii Nauk // http://korpus.pl 4. Korpus Redakcji Słowników Języka Polskiego PWN // http://korpus.pwn.pl. 5. Narodowy Korpus Języka Polskiego // http://nkjp.pl. 6. Słownik PWN https://sjp.pwn.pl/. 7. Słownik wyrazów obcych // http://sownik-wyrazowobcych.eu/. 8. Słownik wyrazów zapomnianych // https://swz.ijp.pan.pl/. 9. Бібліотека IPI Національної бібліотеки України імені В.І. Вернадського: http://www.nbu.gov.ua/node/422 10. Віртуальна дошка оголошень факультету східної і слов'янської філології в Телеграмі: https://t.me/fs_info 11. Інстаграм-сторінка факультету східної і слов'янської філології: https://cutt.ly/CZo0kp9 12. Інстаграм-сторінка секції полоністики https://www.instagram.com/n.raiterr/ 13. Офіційний сайт КНЛУ: www.knlu.edu.ua

	<p>14. Офіційний сайт Посольства Речі Посполитої https://www.gov.pl/web/ukraina?fbclid=IwAR1BBcMHRdof4tGxpV3frj6IPYzjRUwgUSH-r_hF5NA0bgZcTYP16NYBDt0</p> <p>15. Фейсбук-сторінка секції польської мови КНЛУ https://www.facebook.com/groups/553296212122180</p> <p>16. Фейсбук-сторінка факультету східної і слов'янської філології: http://surl.li/howuj</p>
Поточний і семестровий контроль	МКР, залік
Кафедра	східної і слов'янської філології
Факультет	східної і слов'янської філології
Викладач	Міненкова Наталія Євгенівна, кандидат історичних наук, доцент Доцент кафедри східної і слов'янської філології
Оригінальність навчальної дисципліни	Оригінальний авторський курс
Місце постійного розміщення навчально-методичного забезпечення в мережі Інтернет	https://slovphilology.knlu.edu.ua/

Завідувач кафедри

проф. Валігура О. Р.

Викладач

доц. Міненкова Н.С.